

lis Gnovis

■ **LÂT DI CURNIN.** Variûi o palis eolichis?

Te risierve naturâl regionâl dal lât di Curnin, di un biel pôcs di agns al è stât inviât un progjet naturalistic, il progjet “Variûl”, che al viôt lâ indenant un plan di ripopolament di chest uciel, che cumò al riscje di cjatâsi in pericol, parcè che une societât di energjie “green” e varès la intenzion di fâ sù dilunc la schene de mont Craguenza, cuatri grandis palis eolichis cun chê di gjavândi fûr un bon reonament di energjie “nete”. Ai naturaliscj ur son vignûts i sgrisui dome a sinti la gnove. Lôr a metin in vuaite cuintri cheste pussibilitât, par vie che propit des bandis di chê dorsâl al passe il plui impuartant curidôr pal passaç dai uciei migradôrs, no dome variûi, ma ancje di altris speciis. Chestis palis, une volte in moviment, in plui che disturbâ i uciei, a causionaressin ancje altris problemis, par vie dal rumôr, de presince umane e dai lavôrs par meti in pîts chês cuatri benedetis di palonis. Sigûr che ai variûi e a chei altris uciei chês palis ur staran sul stomi. Ma il pericol al vignarès ancje pai uciei dal Parc dal Prescudin, dulà che si cjate l’unic puest di nidificazion dal civuiton dai Urâi. I esperts a disin di fâ cemût che a fasin in Slovenie, che tant lontane no jê: di chês bandis a mandin indaûr i progjets eolics dulà che a fasaressin dam ai uciei.



■ **S. ZUAN DAL NADISON.** Spassizâ cjapant sù scovacis

Tal comun di Sant Zuan dal Nadison al sta par partî un progjet che al previôt di spassizâ, cjapant sù scovacis. Un progjet, chest, partît de base, dal popul, che il Comun al à fat bon, viodût che un trop di citadins, cence domandâ nuie se no ae lôr cussience civiche, za a van pes stradis a fâ chest lavôr par dibant. Cumò, la iniziative e ven regolate, zontant ancje une regolamentazion burocratiche. Comun e societât che e cjape sù lis scovacis a àn inviât il progjet midiant un “pat ecologic” di coresponsabilitât che al definis lis modalitâts operativis e i limits pes personis che a volaran partecipâ al progjet. Par cumò a podaran partecipâ in cuindis di lôr, che ur vignarà consegnât un ciert numar di sacs di colôr diferent secont il gjenar dal refudum, che une volte plens a varan di jessi lassâts tai puescj indicâts dal Comun. Cussî cumò, di là di spassizâ, si podarà rindi il Comun plui net, cjapant sù chês scovacis che altris citadins, cence cussience civiche, a butin par tiere.

■ **PALAÇÛL.** Scuasit presonîrs in cjase lôr

Dut par colpe di un vuast de linie eletriche, che al veve lassât cence corint une strade dal país, viers la fin dal mès di Novembar dal an passât. Clamade la societât eletriche, in zornade i operaris a àn metût a puest il vuast, e di sere la corint e je tornade. Dut a puest? Par nuie. I operaris a àn lassât dut un davoï, come che il cantîr al ves ancjemò di funzionâ. Une fameute dal puest e je tant timp che e proteste: tal lôr zardin a son ancjemò i cablis lassâts dai operaris, e denant dal cancel di cjase a son ancjemò fermis lis stangjis che a cludissin dulintor il cantîr, tant che par saltâ fûr di cjase o par tornâ a jentrâ, i abitants a scuegnin movi ogni volte chês stangjis. Il Comun al veve sigurât che dut al sarès stât metût a puest pal mès di Mai, che passât, no si è viodûde albe. La veretât, scusantsi, e je stade contade de societât eletriche: chel lavôr nol bastave, al coventarà fândi un altri che si sta spietant la aprovazion dai Ents interessâts. Par fortune che la corint e continue a cori...

Joibe 28	S. Agostin	Lunis 1	S. Ejjidi
Vinars 29	Martueri di S. Zuan	Martars 2	S. Elpidi
Sabide 30	S.te Faustine	Miercus 3	S. Grivôr il Grant
Domenie 31	XXII Domenie vie pal an	Il timp	Soreli.

Lis regjinis dal Landri di Sant Zuan

Cui mai podaressial jessi stât a sgjavâ sul cret, chel mortâr e chel for che si cjatin te grote di Sant Zuan dal Landri? Di sigûr, no un ors primitîf, che si scrupule jessi stât il prin abitant di chel landri. Se e je vôs di popul che ancje tes liendis si podedi cjatâ alc di vêr, alore un fruçon di veretât si podarès cjatâ ancje tes liendis des dôs regjinis che a varessin logât propit ta chel puest. Dôs regjinis, dôs liendis, ma une storie ugnule. No adun, ma forsit la regjine e sarès une dome cun doi nons, e duncje la liende e sarès uniche: stes il contest, dome cun cualchi difference, magari parcè che, ancje ta chei timps lontanons, i abitants di chestis tieris a jerin un pôc campaniliscj. La prime di chestis dôs liendis e conte de regjine di Cividât, Teodolinde (che no si cjate di chestis bandis, po stâi che a vevin metût chest non par ricuardâ chê langobarde di Pavie), che par scjampâ ai Slâfs che a volevin someti chês tieris, e jere lade a parâsi propit tal landri di Sant Zuan, pôc plui a val di Briscjis, intant che i Slâfs a stavin sestantsi dulintor. La seconde liende e conte di une regjine di non Vida, che e viveve tal cjistiel di Biacis che, a pene savude la gnove che al stave rivant il dispietât Atile cui siei Uns, cun dute la sô int, i arments e il forment, si ritirà tal landri di Sant Zuan. Magari cheste seconde liende e je un pôc clodapice, parcè che no risulte che Atile al sedi passât o che al vebi fat un scjampon di chês bandis; che cualchidun al vebi scambiât i Uns cui Ongjarès, che dut câs duç i doi chescj popui a vevin fiscât par ben la Patrie dal Friûl? A chest pont lis dôs liendis a van indenant parelis: sedi l’assedi dai Slâfs che chel dai Uns a procedin par tant timp, cussî che lis dôs regjinis si cjatin,



La grote di Sant Zuan dal Landri

La tradicion e fevele des liendis di dôs regjinis che a varessin vivût propit te grote di Sant Zuan dal Landri. Une e conte de regjine di Cividât, Teodolinde. La seconde liende e conte di une regjine di non Vida, che e viveve tal cjistiel di Biacis

a un ciert pont, dutis i dôs cu la panarie che i restave dentri dome un sac di forment. Ma nissune di lôr e veve voie di rindisi, e pense che ti pense – cjale, mo, lis feminis! – a pensin al stes argalif. A cjapin sù il sac che al stave par finî e si presentin ai nemis, spavaldis, sul soiar dal landri e po dopo, vosant, a disvuedin il sac di forment sui assediants, disintjûr che di sacs a ’ndi vevin a misure dai grignei che a vevin disvuedât su di lôr, e che duncje a saressin restadis li par dut il timp che al coventave. I Slâfs, alore, che di timp a ’ndi vevin za patît avonde, a zirarin la schene, e a tornarin par dulà che a jerin rivâts. Atile, che za al veve une fote di chês par jessi stât imbroiât di une femine, che lu veve fat partî a cjaval e tornâ a pît, par no fâ propit la part dal pote, al cjatâ la scuse che il landri al veve une jessude segrete, par dulà che i assediâts a podevin lâ a cjoli la mangiative che ur coventave par resisti. E cussî al tornâ a chê planure di dulà che al jere vignût cun supierbeose sigurece e cun brame di

botinâ. La regjine Vide, cu la sô arce di Noè, spietât un pôc – cun prudence dute feminine – par jessi sigure che chel mostri di Un nol fos tornât indaûr, e tornâ tal so cjistiel che o vin dit prime. La sierade de regjine Teodolinde e puarte une prionte. Daspò di vê ringraziât nestri Signôr pal pericol scjampât, Teodolinde e regalâ ciertis sôs tieris ae glesie di Peteac; si obleà a distribûi, te vilie de Pifanie, a dutis lis fameis dal país, doi pans e doi bocâi di vin, ben che al nonzul a ’ndi saressin tocjâts cincent, forsit contant ancje il vin des Messis; la zornade di Sant Marc, a chei che a puartavin il crucifis in procession, ur sarès tocjât un ûf e une tace di vin, compagnâts di doi centesims (di chê volte!). La regjine e regalâ a une famee dal puest la gorlete, la rocje e il fûs di aur che e veve doprât par passâ il timp vie pal assedi. No sêso sigûrs che e sedi lade cussî? Alore, cui aial fat il mortâr e il for? Che nol sedi stât, invezit, un eremite?

Roberto Iacovissi

Peraulis in dismentie

par cure di Mario Martinis

> CIMIÂ

v. = fare l’occhiolino, ammiccare; anche luccicare delle stelle (dai verbi (ac)cennare e gemicâre)
Ce ninin chel zovin che ti cimie.
Che carino quel giovane che ti fa l’occhiolino.

> CINCUANTÂ

v. = indugiare in dubbi, ciance, in piccole contestazioni (parallelo dellla forma italiana del XIX sec. cinquantare ‘esagerare con molte parole’, deriva dal latino quinquaginta, cinquaginta)
No stin a cincuantâle tant: volêso o no volêso?
Non indugiamo così tanto: volete o non volete?

> CINGLINÂ

v. = tintinnare (forma continuatrice dal latino *tinniculâre, frequentativo dal verbo tinnîre)
O ai sintût a cinglinâ alc inte tô sachete.
Ho sentito tintinnare qualcosa nella tua tasca.

> CIRIGNICULE

s.m. = mirtillo, bacca di bosco mangereccia (parola originata dallo sloveno černica ‘bacca nera’, ma con suffisso romanzo -icula)
Vuelistu cerçâ un got di sgnape di cirignicule?
Vuoi assaggiare un goccio di grappa di mirtillo?

> CISE

s.m. = siepe (dal latino *caesa, cesa ‘chiusa, siepe’, nel friulano antico esisteva la forma zisa)
Il giatut si è platât te cise.
Il gattino si è nascosto nella siepe.

> CISICÂ

v. = bisbigliare, sussurrare; mormorare dei ruscelli; zinzillare delle tordine (forma verbale ampliata di cisiâ o cisâ ‘grillettare, sfrigolare; fischiare (delle orecchie); ronzare (delle api)’ con il suffisso -iccâre)
Ce cisichistu a to pari? Ce mi platistu?
Cosa bisbigli a tuo padre? Cosa mi nascondi?